

Nuorttanaste

„Jesus Kristus, Ibmel barne varra,
buttesta min buok suddost.“

„Jesus Kristus læ ikti ja odne oktagaga
ja agalaš aiggai.“

Nr. 24.

14. jakkegærdde.

„Nuorttanaste“ maksa ovta kruvna jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

30. December 1912.

„Nuorttanaste“ olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

„Nuorttanaste“ ĉuovga, ĉuovga!

Rakis hr. redaktør!

Saddim fast moadde sane min rakis „Nastai,“ gutte læ oktonassi baccam ĉuovggat min Samenašona gaskast. Vaddes læi juo dudnji ouddal vagjolet du vaivalaš matkad erinoamašet Sameædnam boaito bæle vucnain, duoddarin ja njargain; mutto vaddasebb) læ ain dal, go don læk aibas okto. Davja ferttijek ja ferttik ain don oaidnet bagjelgeĉĉujume daina gæk æi læk gæĉĉam ja æi gæĉa buore ĉalme du ala. Vaiko du miššona læ oamedovdodievaslaš ja du miššonmatke i valde saje erit ovtastge, de læk goit læmaš verranussan. Mutto vaiko don lækge dæivvam davja ja dæivak ain vuostalastem ja bagjalgæĉĉam, ja vaiko don læk geĉĉujuvvum ja ain geĉĉujuvvuk fuodnen ja avketøbmen, de don almake ik ain fuola dast, don ik sate oerago dakkat dam mi du datto ja hallo læ. Don datok doaimatet du dakkamušad ĉada buok vaddesvuoda ja hægjo- vuoda nuft gukka go dust læk apek ja nuft gukka go du vagjolæbme læ vejolaš. Du halidus læ, atte don galgašik læt avkalažžan du miššonmatke vuolde, avkalažžan daggo gaggo læ uccanašge vejolaš. ĉada vaddesvuoda læ du halidus bæssat ĉuovggat vebašge daggo goggo sævdnjadas læ bagjelmæra- laš, don datok ĉadabakkit sævd- jadasa nuft burist go læ vejolaš.

Sævdnjadvuotta læ ila stuores dob- be gost don erinoamašet datok vagjolet, ja damditi læ dat du stuo- remus halidus, atte don bæsašik uccanašge gæpedet dast erit. Don viggak buktet duottavuoda ĉuovga dai sevjudattujuvvum guovloidi, gost dat avkalaš ĉuovgga ain aibas vaillo. Dat ĉuovgga, mi boatta ĉuovggasi aĉest, gæst i læk suoiva molssašumest.

Gavdnu gal soamest duottavuodast, gutte bigja mavso du bargo ala, gutte oaivelda mielastes, atte don læk okta ucca laiddijægje nastas, atte don datok ĉuovggat duotta- vuoda ĉuovgain. — Buorre læ jurdašet ja diettet, atte dat doai- matus, maid don viggak vaddes- vuoda ja gælbotesvuoda ĉada oudedet, i læk goit aibas duššas. Sæmma aigest go læk ĉuovgasen ja laiddijægje nasten, læk don mai- dai sadnedoalvon Sameædnam boaitobæle ja sevjudattum vuo- nain, njargain ja duoddarin.

Rakis „Nuorttanaste“, ĉuevga ain darkkelet ja vela darkke- leabut go ouddal, nuft atte juok- kehaš oaidna ja dovdda dam ĉuov- ga maina don ĉuovgak. Dat i læk du jeĉad ĉuovgga, mutto su ĉuovg- ga, gutte ješ læ ĉuovggasi aĉĉe. Sust boatta dat rivtes ja duot- tavuoda ĉuovgga.

Ovla Hændarak.

Go mi soattap rokkus siste.

Atte rokkadallat i læk mana- dukkorddam; dastgo rokkus læ harv- ve hægjovuodataga. Rokkus siste

ferttip mi soattat mailmin, bærga- lagain ja min jeĉamek ožin, ja vela Ibmelin. Dalle ferttip oappat gævatet jeĉamek gierddavažžan ja ige guldalet, maid oažže, mailbme ja bærgalak cælkka, mutto maid Ibmel cælkka sanest.

Oaiveldakgo don, atte Ibmel i gula du, de vasteda son su sane- stes: „Jogo son gutte sivdnedi bælje, i galgaši gullat? Jogo son gutte sivdnedi ĉalme i galgaši oaidnet?“(Salm. 49,„). „Ouddal- go si ĉurvvuk, vastedam mon“[Es. 65,24].

Orrago du mielast atte don læk gælbotæbme ja okta fastevuot- ta Ibmel ĉalmi oudast, atte son i ane fuola gæĉĉat du ala, de gula maid Hærra cælkka profeta lutte: „Mutto dasa mon aigom gæĉĉat, dam gælbotæbmai ja dasa, gæst læ cuvkkijuvvum vuoigna ja læ balost mu sane diti.“(Es. 66,2)

Vuoi, igo min rokkus galgaši ouddal gullujuvvut go mi dovda- šeimek jeĉamek dokkalažžan — dalle min rokkus i goassege gullu- juvvuši. Min rokkus i galga geĉ- ĉujuvvut mange jeĉas dokkalaš- vutti, mutto aivestassi Ibmel lop- padusai duottavutti. Jos don rok- kus siste luotak jeĉad dokkalaš- vuoda ala, de jallodak don jeĉad, vaiko vela du vaibmo luoddanifci duhat bittaidi atestusast, vaiko don vel ĉirošik vara. Mi rokka- dallap dainago mi læp gælbotæmek, ja aido dalle šaddap mi dokkalaž- žan rokkus gullujubmai, go mi os- kop atte mi læp gælbotæmek ja daddeke duostap lakkanet Ibmeli. Boatta mikkege æra ouddan du rokkus siste, de gæĉa Ibmel duot- tavuoda ja famo ala. „Mutto son

satta dakkat æmbo go buok, ollo gukkebuidi go maid mi rokkadallap ja ibmerdep.“ (Ef.3,20).

Dovdakgo don hægjovuoda, de jedde ječad dai hærvas saniguim: „Dastgo mist i læk bajemuš pappa, gæst i læk arkalmastemvuotta min hægjovuodaiguim, mutto okta daggar, gutte læ šaddam goeččaluvvut buok dafhost sëmma muddoi go mi, dadeke sudotaga.“ (Hebr. 4,15).

„Mutto sëmma lakai boatta maidai voigna min hægjovutti väkkai; dastgo mi æp dide, maid mi galggap rokkadallat, nuftgo mi darbašep; mutto voigna ješ manna oudastrokkusest min oudast cækkemættom šuokatusaiguim.“ (Rom. 8,26).

Ibmel sadne.

Ibmel sanin, læm mon jottam damge čavča Lagesvuona Stuoravyonast, ja sardnedam Kristus goeččuma mielde buoradusa ja suddoiandagassi addujume. Dat lekus digjidi diettevas olbmak, rakis vieljak, atte digjidi Jesus bokte almostattujuvvu suddoi andagassi addujubme.

Læk dobbegge juo nublokkai, gæk læk dakkam jorggalusa æppe oskost ja riebmam oskot suddoiandagassi addujume Jesus divras ja alla namast ja basse vigites varaid bokte. Læk maidai sige, gudek halidek duottavuodast audogassan šaddat mutto æi dagjag go i læk oktage gutte oapesta sin. Bælddo læ stuores, mutto bargek læk uccan. Rokkadallet bælddo Hærrai, atte addaši bargid beldosis arrad ja mañned, arve ja lævtadusa daihe vaimoidi buristsivdnevuvum siebman, vai dat gierddavašvuoda bokte šaddad šaddoi (Luk. 24,47). (Ap.dag. 13,38).

O, bælddo Hærra, difte helludak biega bidget buok mierka, vai armo bæivaš bæssa bättet ja liegadet bælddo, nuft atte bælddo guoddaši burid šaddoi! Čuovggadvuoda ače, gæst buok buorre addaldak boatta, buristsivdneokus sin buokai, gudek su sane rakistet ja du nama rakisvuodain balvvalet! Buristsivdnev Ačče sin sikko aiga-

laš ja agalaš buristsivdnadusain!

Gulddal Jesus sanid: „Bottet mu Aččam buristsivdnevuvumak ja arbejeket dam valddegodde, mi digjidi læ mæreduvvum oudalگو mailbme vuoddoduvvui.“

Ædnag rakisvuoda dæryuodaid cælkam mon buok vieljaidi ja oabbaidi, gudek læk vagjolæmen ælimbalgga mielde gudne Paradisai. Muittet muge ain din oudastrokkadusaidædek siste ja andagassi addek ollesmættomvuoda. Dam bivdda ja mærkasa din halbes vailalaš vieljadek, oasalaš gillamušast ja vaivin ja arbmest ja hærvasvuoda doavagest.

Nils Svendsen K.

„Nuorttanaste“

14 jage boares

Daina nummarin loapata „Nuorttanaste“ su 14ad jakkegærdest. Dat læ davalaš manaakke. Go manna læ juksam dam age, de læ mannavuoda bæivek dego nokkam ja ollesvuoda bæivek lakkanam. Dam age rajest mañast algga manna ječas birggitet. Skuvla aigge læ mædda ja ain æra mannavuoda hægjovuodak.

Dal læ min bladde juksam dam age ja farga algga 15ad jagest. Dal galgasašegje mannavuoda bæivek læk vassan.

Min bladde dam ragjai læmaš manna olles mærest. Dat læ ferttim dikšujuvvut dego ucca manaš, vai ain oella, ja dam lakai læ dat bisotuvvum hægast gidda dam ragjai, nuft atte dat dam jage satta ceggit su Ebenezerest boares Samuelin ja cækket:

„Dassači læ Hærra min väketam“.

Ollo vaivid čađa læ min ucca bladaš mannam, ja davja dovdam vaibasvuoda, mutto daddeke cævcam gidda dam bæive ragjai.

Nuftgo ječa manain ja nuorain, de læmaš „Nuorttanaste“stge skipparak, mutto si læk vaibbam ja nuft hæittam særve doallamest suina, Min blade skipparin satta namatuvvut „Sami usteb“ (dalaš „Lappernes Ven“ darogilli) Dat luobai min blade ja dat baci okta. Muttom aige dastmañnel algi „Sagai Muittalægje“ min bladain særve doallat Sameædnamest. Maidai

datge bladde jami juo su mannavuoda agestes. Same ustebak æi gillam su dikšot nuft moft lifči galggam.

»Nuorttanaste«st læmaš maidai moraš ja illo aigek, nuftgo buok mailme vegjolægjin, Jurdaš, atte vagjolet 14 jage, gal dam vuolde doevva vaiko mi. Dam 14ad jagest massi dat bladde su isedes (redaktøra G. F. Lund) gutte oskaldasat bargai daina bladain gidda su jabmemes ragjai, ja gæsa mi læp velgolažat min gitosæmek. Atte dat blade læ cævcam dam ragjai, boatta buok gudne min oskaldas redaktørai Lundi gutte Ibmel armo bokte bargai stuora angervuodain dam blade bisotet. — Go dat bladde algi algost olgustboattet 14 jage dast oudal, de æi læm ædnagak, gæk dam ædne arvost. Dat læi uce oaidnet ja hægjo ædnagid čalmin, mutto dain vassam aige sisa læ dat ucca-bladaš daddeke vuottam cædnag ustebid Sami ja Dačai gaskast, nuft atte go dat dam jage loapata, de satte bladde dal illodet daina, atte dat læ ožžom nuft ædnag doallid, go i goassege oudal dam vassam aige sisa. Ja jos nuft manna, de orro čajetæmen, atte »Nuorttanaste« læ bagjelbæssam mannavuoda age ja algga farga ječas birggetet. Ja nuft dat berreši læt buok luondolaga mielde. — Mutto gal dassa ain darbašuvvu ollo, oudalگو bladde cævca oktenassi. Atte min bladde læ cævcam dam ragjai, boatta dast, atte miššona læ guoddam olgusgoloid; mutto dat lifči hævke, atte min bladde dam ragjest ješ algaši ječas birggetet, nuftgo buok manak mak læk dævddam 14 jage ja alggam 15ai jakkai.

Nuftgo min ustebak dittek, de molsoi »Nuorttanaste« redaktøra dam jagest (1912). Dam 18ad mars loaidasti O v l a A n d r a s »Nuorttanaste« doaimatussi ja læ dam rajest læmaš redaktøran, nuftgo maidai damge rajest.

Bladain læ burist mannam dain rajest. Doallid lokko læ lassanam ja »Nuorttanaste« boares ustebak læ šaddam dam ođđa redaktøra usteben. — Davja læ redaktøra dovdam ječas hægjovuoda dam vaddes bargo vuolde, mutto daddeke læ ferttim soattat buok vaddesvuodaid šadda. Jos olmuš galgga alelassi gæččat dušše ječas hægjovuoda ala, de i dastge boade mikkege. Jos olmuš i galga algget barggat oudalگو ollesvuoda læ juksam, de uccan šadda dalle dakkujuvvut. Ja go mi

gæčadep buorebut min bargo ala, de gavnep mi nuft ollo ollesmættomvuoda, mutto mi doaivvop, atte min ustebak æi gæča nuft ollo vigid bællai, mutto æbmo dam avke ala, maid blađde vigge fivredet. Ja mi doaivop, atte min blađe bargo i læk læmas duššas. Dat læ viggam čujotet dam Ibinel Laba ala, gutte guodda mailme suddo, nuftgo maidai muittalain sagaid, mak dpatuvvek dam viddes mailmest. Jos joge blađde ucca læ, de dat daddeke læ mavsolaš, dastgo dat læ min ječamek gilli ja æi dast læk makkege dieđetusaid. Damditi læ dat buok buttes logos, mi gavdnu min blađest. Dat i sistdoala maidege cukcasid daihe šladdarid, mutto aivestassi dam, mi læ avken silloi ja rubmaši. Daggar blađde i galgaši vaillot ovtage Sabme-laža dalost. Mi berrep muitlep dam, atte go mi bisotap min aido blađe, de læp mi gudnen min naššoni, mutto jos blađde hæitta, de læ dat hæpaden obba naššoni. Doala danditi »Nuorttanastel«

Mi loapatep dal daina nummarin min 14 jakkegærddamek daina burindoavom, atte min blađest læ buorre jakke (1913) vuorddagast daggobokte, atte ædnagak dingojek min blađe, mi ođđajagestge olgusboatta nuftgo oudal sæmma sturrudagain, sistdoaloin ja haddin, go ouddal.

Loapatussi sadep mi min ustibidi ædnag vaimolaš gittusid dam vassam jage oudast buok buorre oasalašvuodast ja ovtasbargamest, savadedin buorre oaidnalæme boatte jagest.

Hærrast buristivdnevuvum ođđajage savvap mi buok blađe lakkidi!

Newfounlanda-sagak.

Dal mon aigom vela lase čallet dam oudeb bittai maid mon čallim Newfounlanda birra. Mon legjim dalle uccan čallam bakkenvuoda birra dobbe. Dobbe æi basotam æra beivid go sodnabeive, nuft atte jos ječa bassebeivek deivve arggabeivid ala, de æi dak basotuvvum, ouddamærka diti, jos juovlak deivve arggabæivvai, de æi datge basotuvvum, nuftgo maidai ođđajage bæivve ja ain æra bassebæivek.

Dobbe læi hui buorre mærrabivddo, mutto dobbe olbmuk æi mattam mæra bivddet albma

lakat. Daddeke læi sin ællem gæidno mærrabivddo — æra bivddo dobbe i læm olos. Njuorjoid galle bačalegje dobbe olbmuk dalveg. — Daid adne si biebmom aldsesæsek, nuftgo maidai bædnagidi.

Jabmid dobbe olbmuk æi adnam stuora arvost. Go guttege jami, de havddadastjuvuvjegje si ovtta allan bæle muolda vuollai. Juokke dalo vuollai læi girkkogarde.

Mu oudeb bittai legje šaddam moadde mæddadusa, maid mon datom divvuvuvut namalassi 1: cæggas ja bahak, galgga læt cæggak ja vuostehagolažak, 2): 10 bædnag gessek ovtta stuora guorbme, galgga læt; 10 bædnag gessek obba stuora guorbme, 3): gi daid raske cabmet ja bargatet, galgga læt cabmet ja bargotet j. n. v. —

I šivit biebmamestge šaddam baljo mikkege. Dobbe olbmuk æi viššam gusaiddoallat, go uccan læi suoidne — dušše jægge-lajok. Dat læ dušše oanekažat muittaluvum dobbe dile birra.

Savam maņašassi, atte vare min „Nuorttanaste“ ožoši æmbo doallid; dastgo dast læ uccan doallek ain. Juokkehaš, gutte rakista ædnegela, berreši doallat „Nuorttanaste“. Hæitam dam have vaimolaš dærvuodaiguim buok blađe lakkidi.

Macest Guovddagæino, 30—12—12

K. N. Thure

Nuorttaædnam muittalus.

Dat njœljad vises, gutte i joavddam krubbai.

(Loapatu oudeb nummari).

Goalmad bæive duoi nubbe golmmas maņnel bođi maidai Artaban Betlehem. Son læi sagga vaibbam, mutto ælmaken ilolaš; dastgo fargga son læi joavddamen ruoktot.

Son manai vuostamuš vissoi, maid son dæivai, jærram diti gæino. Dobbe čokkai okta nisson, manna askest. Dast oazoi son gullat, atte su skipparak legje juo dast maņeb ija boattmæsek maņnel vuolggam ruoktot vagjolet nubbe gæino mielde. Sæmma ija læi maidai muorračeppe Josef oktan su bærrašines javkam, ja arvvaluvvun su læt battaram Egypteni.

Nissona sardnom vuolde gullui olggon surggadlaš jiedna: — Herodes soatteolbmak dak læk, guđek lak goddemen min manai. —

Nisson suorgganemin čiegai su manas. Artaban celki soatteolbmaidi, atte dam viesost i asa oktage æra go son dušše oktonassi. Sæmmast nakketi son suole soatteolbma čorbmi rubina. Soatteolmai dallanaga iloin manai ožžuvuvum skænkain. Artaban jorggali muodoides nuortas guvllui ja rokkadalai »aura-maslast« gielesvuodas andagassi. Ja nisson buristsivdnedi manas gagjalægje.

* * *

Artaban ællem gæsse ja čakča vasi ja dalve fast algi muottaga gavgotet su galloi. Mutto alelassi vagjoli son oudast guvllui occam diti vuoitto oavvamuža. Son læi maņemus jagin gullam sardnujuvuvumen uuttom famolaš profetast, gutte læi almostuvvam Judalažai gaski ja ožžom dobbe famolaš likkatusa. Juokke sajest læi Artaban su occam, mutto duššas. — Dal læi son čuvvom profeta luoddaid gidda Jerusalem ragjai. Ja dobbe læi son bæsa ruottabæive.

Gavpugest læi garra stuibme. Go Artaban jærai saje dasa, vasteduvvui sudnji, atte Jesus Nasarealaš, gæn ædnagak legje jakkam su læmen loppeduvvum Judalažai Mesiasen, læ bajemušpapast vaidduvuvum ja ædnamhærrast Pontius Pilatuses dubmjuvuvum jabmemi ja læ dal russinavlijuvuvum Golgatast.

Dalle jurdaši Artaban: Atte mon manam dal Golgatai ja oastam su bærralinam luovos.

Son čuovoi dal dam olmuš albmuğa, mi manai dam gavpug dævemuš poarta guvllui. Dokko boadededines oini son soames soatte olbmaid doalvvomen vægald ovtta nieida. Nieida aicai su ja čurvvi dallanaga: »Væket mu, hærra; dastgo monge læm Irani manna. Ja mu aččam velgolažak dattok mu vægald dal doalvvot šlavanæsek.«

Artaban valdi dal bærralis ouddan, ja luiti dam nieida giti ja celki: „Valde dam nieidačam, ja oaste friavuodad fast ruoktot. Die læ vela must maņemus divras čigņa, maid legjim sæstam dam stuorra gonagassi.“

Fakkestaga šaddai stuora ædnamdoargastus. Golgata værest laigai gædige stukka ja dæivai aido Artaban oavvai.

Artaban gaččai bälle jabmin ædnami.

Fakkistaga gulai nieidda liggosis suobmanin sardnomin, mutto i son addim sanid ige dittam gost jiedna bođi. Uccanaš aige gæčest ravasti Artaban njalmes ja sardnoi vastadussan: „Hærra goas oinimek rui du nælgis daihe goikus ja borateimk ja jugateimk du? Ja goas oinimek mi du amasin ja vis-sosæmek du valdimek daihe alasin ja bivtasteimk du? Daihe goas mi oinimek buoccamin ja fanggan du ja bođimek du lusa? Golbma njæljad lokkai jagid læm duššas du ocean imge læk du gavdnam.“

Fast sardnoi dat sæmma liggosis suboman. Mutto nieidda i vuot addim dalge sanid. Mutto jamadægje Artaban gulai čuorvvos sanid: „Dam maid don læk dakkam uccemus muo vieljaččinam dam don læk dakkam munjige.“

Soatte.

Dal læ læmaš arvvaladdam aigge juo manga vakko, mutto i dast oro valggnam vela mikkege Soatte ballo læ ain stuores. Arvvaladdam vuolde læ muttomak nanosmattam soattefamo, nuft atte jos dal alggek soattat, de læk si garvasak.

Vuostamuš boatte aigge čajeta, moft manna.

Lista

daid bagjel, gæk buorrelielast læk addam addaldagaid (rudai) Bonakas rukkosissoi — 4ad kvartalast:

M. Michelsen, Vadsø	Kr. 3,00
Bigga Sabbasen, Vestertana	0,25
Anders Mathisen —, —	0,50
Nils Harrefjelbma, Finkongkj.	2,00
Karen Harrefjelma, —, —	1,00
Sam. Persen, Seida	1,00
Lærer Engdal —, —	1,50
Gundhild S. Tapio, Øvre-Tanen	1,00
Unævnt E., Polmak	1,00
Per Biggi —, —	1,00
Arvid Eskola, Birkestrand Tanen	0,50
M. A. Kolstrøm, Masjok	0,50
Namataebme	0,25
Hans Lavde, Utsjok	0,50
Lars P. West, Polmak	0,25
Erik Olsen, Modin Polmak	0,50
Karl Johnsen, Norskholmen	0,25
Kora Johnsen, —, —	0,25
Erik Ellila, Favlemokko	1,00
Stuorradiggeolmai Hagb. Lund	50,00

Hans Gaski, Seida	1,00
Ole J. Gaski Seida	0,30
Anders Tapio pr. Seida	0,50
Edv. Huru, Skippagurra	0,50
Magga Henriksen	1,00
M. N. Nesseby	1,00
Ole M. Balto, Utsjok	1,00
Herm. Isaksen Bonakas	2,00
Nils Lavdi, Tanen	1,00
Aslak Lavdi, —	1,00
Lista: Isak Hildonen bokte	15,00
— Amund Johnsen, V-Tanen	12,00
— fru Amble, Smalfjord	2,83
— Klemet Andersen V-Tanen	10,00
— Anders Andersen Bonakas	123,50
— Per P. Biggi	8,00
— Anders Andersen	11,00

Bonakas nissoniserve
Anna Andersen bokte 200,00

Oktibuok Kr. 457,83

Vaimolaš gitosak buok addidi! —

Regnskapa dam jagest (1912) čajet, atte oktibuok kr. 1599,27 læ sisaboattam. Vieso bajasbigjam algga 2be januar. 5 — 6 olma galggek bargak. Barggo bista nuft gukkas go ruđak ollek. Mutto dal oidnujnvvu atte vela læ mendo uccam ruđak. — Buorre ja likkolaš odđa jage savam mon buok addaldagai addidi! — Dærvuodak!

Bonakas 28 — 12—12

N. Pavelsen.

Garšjoga Samek.

Nuftgo oudal muittaluvvum, de læ Samebæraš, 12 lattoin vuolgemen mailme čajatussi Budapesti, Ungarni. Si galggek maidai čajetet gerisvuogjema. Si vugje geresin Garšjogast Narviki hirbmos garra dalkest ja ollijegji Narviki juovllabæive. Si ožžok 5000 kruvna 2 manost dam ræiso oudast.

Dam lakai šaddek Samek dov Dosen mailme mietta. Mi savvap sigjidi buorre likko dam gukkes matke vuolde.

Daina nummarin

orosta „Nuorttanaste“ sigjidi, gudek æi læk maksam dam jakkodaga (1912) oudast. Dušše daidi sadijuvvu blade, gudek læk maksam 1912, daina burin doavoin, atte si ain aigok doallat min blade boate jakkai 1913; mi adnep dam sæmma viero, maid „Nuorttanaste“ læ oudal adnam, atte saddit blade vælgas ovta jakkai. — Mi doavvop, atte min ustebak, gudek

læk velgolažak dam jage 1912 oudast, fargga sadijek dam kruvna daihe vittaloge evre, ja fast din-gojek blade oddasist ja makset sæmmast. Dam nummar mielde čuovvo rekeg buokaidi, gudek læk velgolažat dam jage 1912 oudast. Sæmma rekeg alde læ đinggomsæddal.

Juokkehaš, gutte maksa boares vælge, berre diedetet, atte dattogo blade fast oddasist, vai galgago blade aibas orostattjuvvut.

Daga ainas migjidi dam buore. Nuorttanaste doaimatus.

Stuoradigge

læ dal fast alggam čoağanet. Stuoradiggaolbmak læ dal alggam vuolgadet oarjas guvllui laidastam varas stuoradigge benki.

Ædnagak læk diedostge eritbgijjuvvum ja čokkajek sidain moraš vaimoin.

Sisasaddijegjidi!

Sajetesvuoda diti ferttijek muttom sisasaddijuvvum bittak orrot maņeb nummari.

Elektioiteta læ ællem!

Mu elektriska apparatak læ buoredam dobbe, gost æraid æi læk buoredam. Mon dakkedam garra dovdebaš ravnje. Dak makset 7 kruvna rajest. Bajasčuvvgitus addujuvvu, go vastadus porto čuovvo mielde. Čale dallanaga, mutto aive darogilli.

E. Mikalsen,

Sortland, Vesteraalen,

Duodastus!

Hr. E. Mikalsen!

Dam læsme apparatai, maid mon ostim dust mars manost 1912, læm mon duttavaš man oudast gittujuvvu, go læm læm gillam læsmest 18 jage ja læm occam ædnag doaktarid alma mange avketaga, de ostim mon ovta læsme apparata E. Mikalsenest ja dam bokte šaddim mon aibas dærvasen, nuft atte mon avčom juokkehaža gutte gilla daggar davdain gæčæalet dam apparata.

Gudnebalolšvuodain

Eliot Bentsen, Slætten pr. Tinden, Vesteraalen 28 11 12.

„Nuorttanaste“ čalle, prenttejægje ja olgunadde læ Ole Andersen, Skjoldhavn.